

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 39 (1977)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

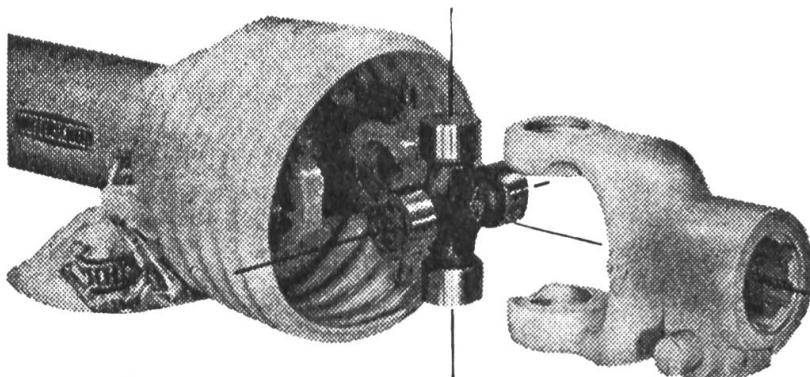
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**WALTERSCHEID**

**"Gelenkwellen-Ersatzteile  
immer griffbereit."**



Beratung und Service

**Paul Forrer AG Zürich**  
Aargauerstrasse 250  
8048 Zürich Postfach  
Tel. 01643933/35 Telex Pafor 58230

↓  
**Mit jedem  
Hinweis auf  
die «Schweizer  
Landtechnik»**

resp. auf ein darin  
erschienenes  
Inserat

**unterstützen Sie  
unser  
Verbandsorgan  
«Schweizer  
Landtechnik»**

↓  
Tun Sie dies ins-  
künftig noch öfters!  
Danke!

# Für MULI - Vorzüge

- 46 DIN-PS Dieselmotor mit Direkteinspritzung – breiter Drehzahlbereich, gutes Durchzugsvermögen, beste Kaltstarteigenschaften
- Portalachsen – große Bodenfreiheit
- volle Verdrehbarkeit – gleichmäßige Bodenhaftung aller Räder
- breite Spur, tiefer Schwerpunkt – enorme Hangtauglichkeit
- Getriebezapfwelle in Serie – für Vielfachverwendung

gibt es \_\_\_\_\_  
keine \_\_\_\_\_  
**Alternative**

- Saco-Seitenstreuaggregat kombinierbar mit Muli-Kratzboden – auch eine wirtschaftliche Lösung



**ACROMONT AG**

6331 Oberhünenberg, Tel. 042 - 36 57 57

## NEU! AGROLA-Super-Tractor-Oil

Text zum Titelbild

HD S 3, SAE 20W/40, MIL-L-2104 C und MIL-L-46152, A PI-SE-CD

Da vermehrt neue Traktoren mit aufgeladenen Dieselmotoren auf den Markt kommen, aber auch andere Traktorenhersteller für die eingebauten Motoren Oele der Serie 3 vorschreiben, wird das bisherige Universal-Traktorenöl ab Frühjahr 1977 durch das neue AGROLA-Super-Tractor-Oil, HD SAE 20W/40 abgelöst. Dieses neue Motorenöl entspricht in allen Teilen den eben erwähnten Anforderungen der neusten Traktorentypen, kann aber auch für sämtliche 4-Takt-Benzin- und Dieselmotoren (ohne und mit Aufladung) für Traktoren, Personenwagen und Lieferwagen etc. verwendet werden. Es kann auch als Hydrauliköl eingesetzt werden, sofern in den Betriebsvorschriften keine andere Viskosität vorgeschrieben ist. Es eignet sich auch als Getriebeöl, sofern ein normales Getriebeöl SAE 80 oder SAE 90 empfohlen wird. Es darf jedoch nicht als Getriebeöl eingesetzt werden, wenn in den Betriebsvorschriften ein Hypoidöl (EP) verlangt wird, d. h. wo API-GL-4 oder GL-5, bzw. MIL 2105 oder MIL 2105 B als Mindestanforderung aufgeführt ist.

Neben diesem neusten Spitzenöl bietet AGROLA eine ganze Palette in der Praxis bestbewährter Qualitätsschmiermittel an. Am gebräuchlichsten ist heute das AGROLA-Multigrade HD-Motorenöl SAE 20W/50 mit dem sich der ganze Fahrzeug- und Maschinenpark versorgen lässt. Die ebenso gute, jedoch preisgünstigere Lösung bietet sich mit dem Einbereichs-Motorenöl «AGROLA-HD-Superlube» an. AGROLA hat für jeden Betrieb das richtige Schmierprodukt. Profitieren Sie davon!

Die neue AGROLA-Preisliste 1977, die alle Details über AGROLA-Schmiermittel und viele nützliche Zubehörartikel enthält, liegt jetzt bei den örtlichen Genossenschaften auf. Verlangen Sie diese!

## Die ideale Schweissanlage

für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert  
«nach Mass» genau  
das Richtige für  
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preis-  
angaben erhalten  
Sie gratis durch  
Einsenden des  
Coupon an:

**GLOOR**

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

103

## KLEPP-Elastomat-Traktorensitze

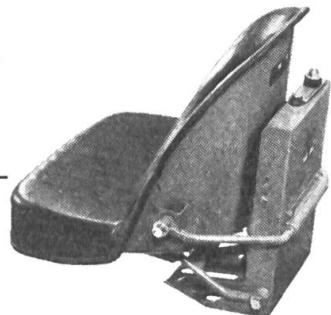
auf Traktoren: Steyr, Ferguson, Ford, IHC, David Brown, Deutz, John Deere, UNIVERSAL, Fiat usw.

auf alle Transporter

KLEPP =  
geprüfte Gesundheitssitze  
ab Fr. 335.—

Bezugsquellenachweis  
durch den Importeur:

INTECH AG  
CH-8832 Wollerau SZ  
Telefon 01 - 76 45 21



Praktische, bewährte

## Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar.  
Preis ab Fr. 26.—/m³ Siloraum. Solide Wasserpumpen.

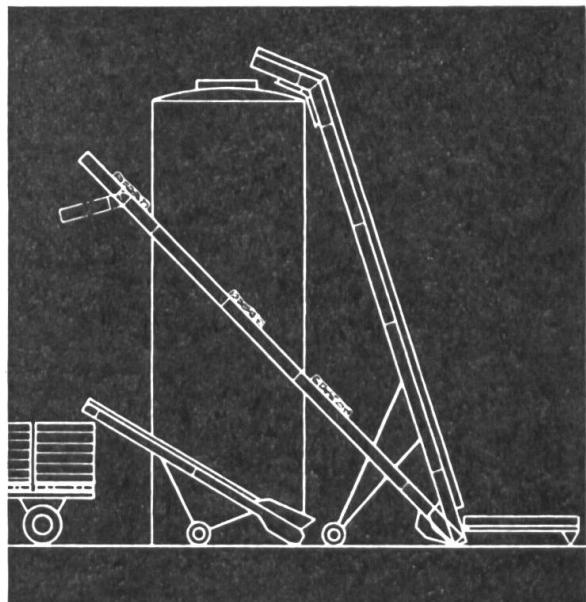
Walter Schlegel, Silobau  
Derrière les Murs, 1580 Avenches

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt

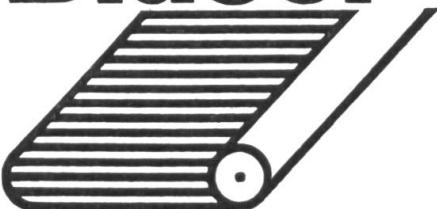
Muba Basel, Halle 6, Stand 119

# Für Förderbänder immer zu Blaser<sup>Kirchberg</sup> Kaum jemand sonst beherrscht die Förderband- Technologie so gut

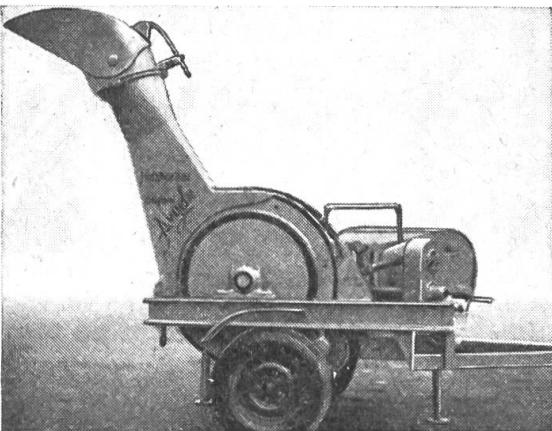
Unser Fabrikationsprogramm:  
Kettenbandförderer,  
Gummibandförderer,  
Steil- und Höhenförderer mit  
verstellbarem Winkelabwurf,  
Abkipp- und Zubringerbänder,  
Bahnverladeanlagen,  
Kippvorrichtungen usw.  
Für erste Beratung und  
Dokumentation ist es am besten,  
wenn Sie uns telefonieren:  
034/45 14 44



# Blaser



Blaser Maschinenfabrik AG  
3422 Kirchberg/Rüdtligen  
Tel. 034/45 14 44



## JENSEN-Holzhackmaschinen

Original ANGELN

die bevorzugten Maschinen der Lohnunternehmer und Genossenschaften, sind wieder lieferbar.

Die neuen Typen sind mit auswechselbarer Gegenschneide und weiteren Neuerungen ausgerüstet.

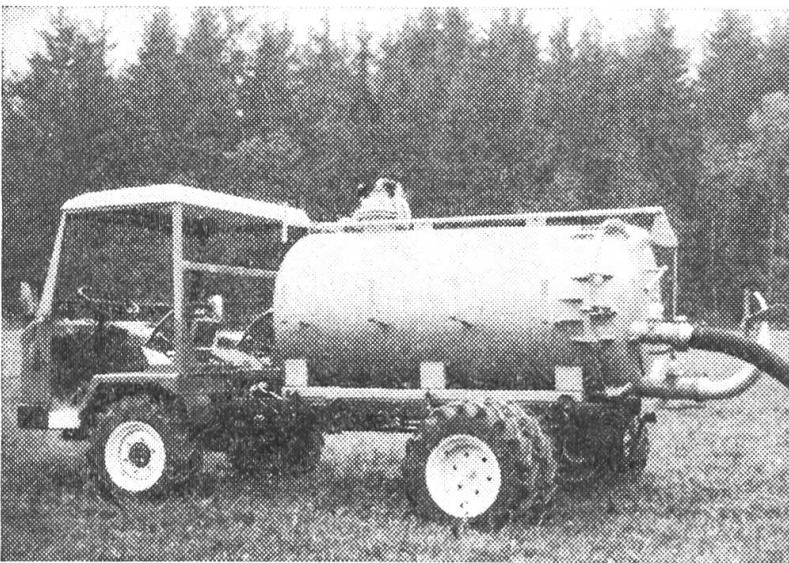
Verlangen Sie unverbindlich den Prospekt und nähere Auskünfte.

**Georg Keller, 8572 Andhausen-Berg TG**  
Telefon (072) 3 01 53



## WAADT VERSICHERUNGEN

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik — SVLT



Sehr leistungsfähiges

# Saug- und Druckfass **S + M**

- für jeden Transporter, ab 1500 lt
- für Traktoren, ab 1800 lt
- überzeugen Sie sich selbst, verlangen Sie unser günstiges Angebot

Ferner preisgünstige Transporter-Schneckenpumpfässer aus Kunststoff

Wiederverkäufer gesucht

**S + M**  
maschinenbau  
landmaschinen  
**reichenbach i.k.**

Schmid + Mägert

Tel. 033 - 76 11 62

Beregnen mit BAUER –  
eine  
lohnende Sache  
•••••••

# BAUER

## Beregnungsanlagen – damit IHR GELD eine ZUKUNFT HAT

### Unser Verkaufsprogramm umfasst:

Beregnungsautomat  
RAINSTAR

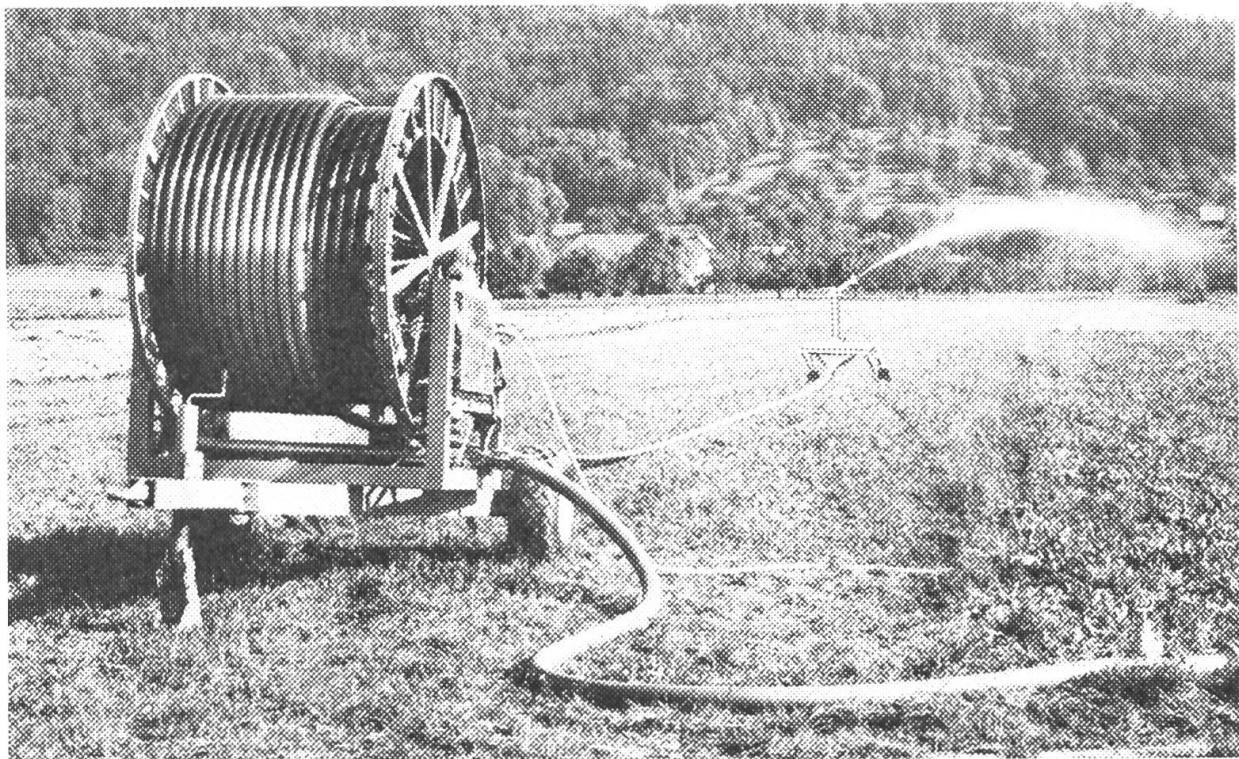
Gülleregner

Klein-, Mittel- und  
Großflächenregner

Rohranlagen  
(stationär und mobil)

Traktorgetriebene  
Pumpen

Elektro- und Diesel-  
Pumpaggregate



Senden Sie mir bitte Unterlagen über  
BAUER-Beregnungsanlagen

Name: \_\_\_\_\_

Hof: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Telefon 065 - 73 23 63

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# MESSE

Ernst Messer AG  
4704 Niederbipp BE  
Industrie- und Landmaschinen

# **Welger-Scheibenmähwerke für perfekte Mähtechnik**

**Nur ein einziges Mal kommt das Erntegut mit den Messerklingen der flachen, schraubenartigen Mähzscheiben in Berührung.**

Nach dem exakten Schnitt wird das Mähgut in leichten, lockeren Schwaden abgelegt.

Doppelschnitte oder Häcksel können Sie bei Welger vergessen.  
Zur Qualität die Quantität: Bis zu 2 ha schaffen Sie in der Stunde  
bei niedrigem Kraftbedarf.



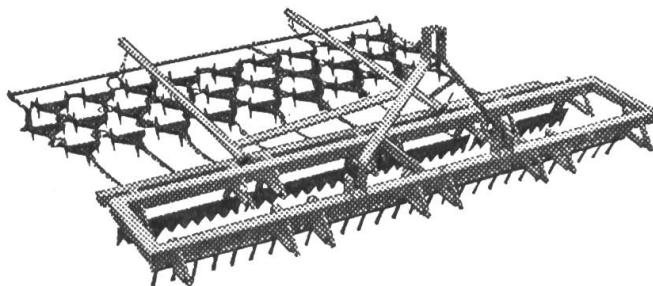
Bitte um Zustellung der Unterlagen  
für SM-4

Name: \_\_\_\_\_

Adresse:

# Agrar

**Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG**  
**9500 Wil SG**                           **Telefon 073/220122**



# Wiesenkamm

(Neuheit)

und

# Wiesenegge

Sie erzielen höhere Futtererträge! – Sie vereggen Maulwurfhaufen, verfeinern angelegten Mist, verteilen Kuhfladen, kämmen faulende Gräser aus, ritzen die Wiesen auf und durchlüften den Boden. Dies alles regt zu neuem Wachstum der Pflanzen an.

**Wiesenkamm** zum Aufsatteln auf die Traktorhydraulik: 2,5 m und 3,8 m breit.

**Wiesenegger**, neu in 5 verschiedenen Größen von 1.7 m bis 3.8 m.

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt!

# Bärtschi+Co. AG

**6152 Hüswil LU**

Tel. 045 - 88 16 16

# CLAAS

## Starke Mähdrescher ohne Wenn und Aber

Auch  
für die  
Futterernte CLAAS:  
stark im Mähen,  
Wenden, Schwaden,  
Laden und  
Häckseln.



Überlegen Sie sich dreimal, welchen Mähdrescher Sie kaufen? Drehen Sie jeden Franken dreimal um? Dann hat CLAAS auch für Sie den richtigen Mähdrescher: perfekt in der Technik, überragend in der Gesamtleistung, zuverlässig im Kundendienst. Kurzum: grundsolide, vernünftig.

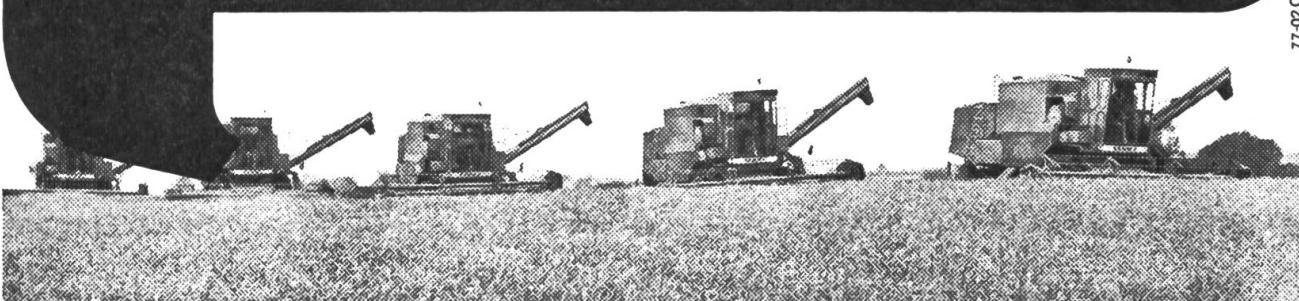
Typisch für CLAAS: die Vielzahl der technischen Vorteile. Spezialitäten, wie sie nur Europas größter Mähdrescher-Spezialist entwickeln kann. Zukunftsweisend im Ganzen –

wie im kleinsten Detail. Das wissen viele hunderttausend Landwirte in ganz Europa.

Prüfen Sie jetzt bei Ihrem CLAAS-Vertriebspartner das große CLAAS-Mähdrescher-Programm – und die moderne CLAAS-Technik.

Ob Sie sich dann für einen DOMINATOR, einen MERCATOR, für den CONSUL oder den COMPACT entscheiden – Sie entscheiden sich richtig. Denn jeder ist ein ganzer CLAAS. Mit den drei CLAAS-Sicherheiten: Technik, Leistung und Service.

77-02 CH



Mähdrescher



Pickup-Pressen



Feldhäcksler



Futtererntemaschinen

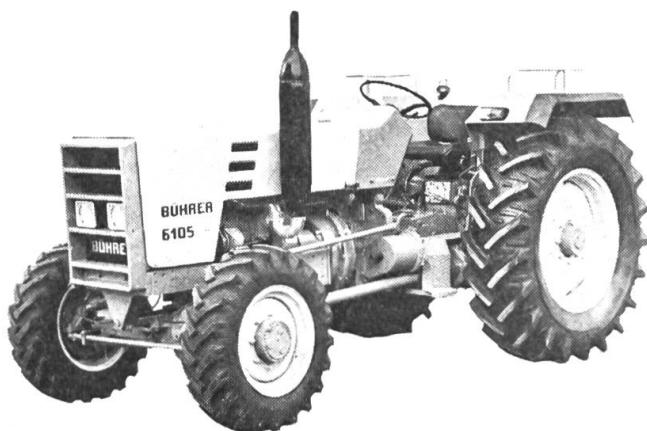
Stark  
in der Ernte-  
auf CLAAS  
ist Verlaß



LANDMASCHINEN AG, 3018 Bern-Bümpliz-Süd, Telefon 031 / 56 12 01  
HANS MEIER, Landmaschinen, 8460 Marthalen ZH, Telefon 052 / 43 21 21  
FRIED, Landmaschinen AG, 5322 Koblenz AG, Telefon 056 / 46 13 21

Schweizer Landwirte geben  
dem meistverkauften **SCHWEIZER TRAKTOR** den Vortritt.

**BÜHRER**



Vorteile auf einen Blick:

- Pat. Bührer-TRACTOSPEED-Sicherheitsgetriebe
- Komfort, gefederte Vorderachse
- Robuste Stoßfront
- Servicefreundlichkeit
- Unübertrifftener Gegenwert auf Jahre hinaus
- Umfassende Typenreihe 45–135 PS

**BÜHRER Traktorenfabrik AG, 8340 Hinwil**  
Telefon 01 - 937 29 61

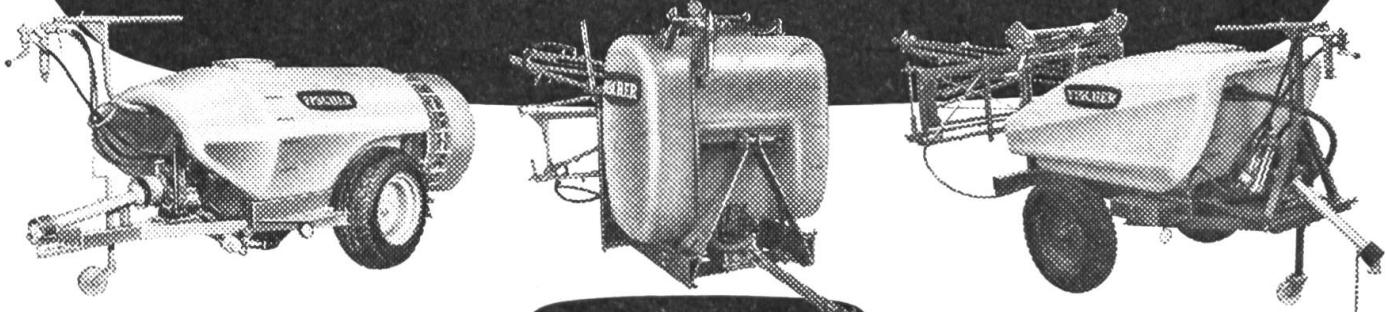
Preiswert zu verkaufen  
**Teleskopheuverteileranlagen** ab Fr. 3700.-  
**Kreiselschwader** zu Fr. 2300.—  
Telefon 065 - 22 39 56

**Vor dem Abschwenken  
nach links: zurückschauen,  
rechtzeitig Zeichen geben und  
dem Gegenverkehr Vortritt lassen!**

## **Kompakte, ausgereifte Spritz-Geräte**

Für einen besseren Pflanzenschutz im Obst-, Wein- und Ackerbau.

**FISCHER**



**FISCHER**

**FISCHER AG, Spritzenfabrik**  
Petit-Clos 8, 1800 Vevey, Tel. 021 513243

Filiale Bern  
FISCHER AG  
3028 Bern-Spiegel  
Bellevuestr. 140  
Tel. 031 538131

Filiale Ostschweiz  
FISCHER AG  
8552 Felben b/Frauenfeld  
Tel. 054 998 21

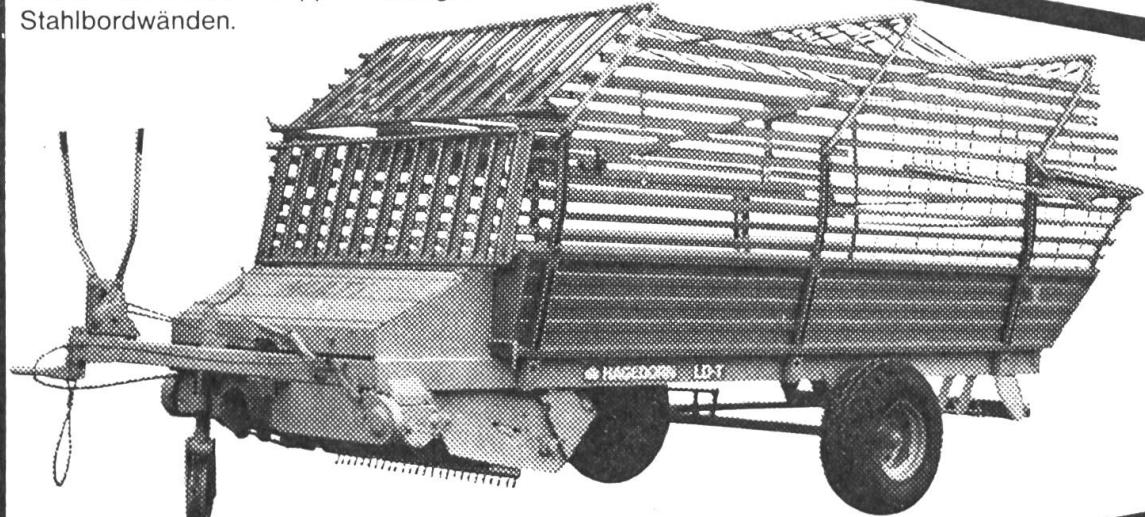
**Diesen neuen Ladewagen müssen sie beurteilen!**

**Universal-Ladewagen Hagedorn MULTI  
jetzt mit Stahlbord-Aufsatzwänden  
in 3 Varianten.**

**VGL**

**Grossraum-Tieflader Hagedorn MULTI LDT**

Laderaum 25m<sup>3</sup>, mit Doppelschwinge,  
Stahlbordwänden.

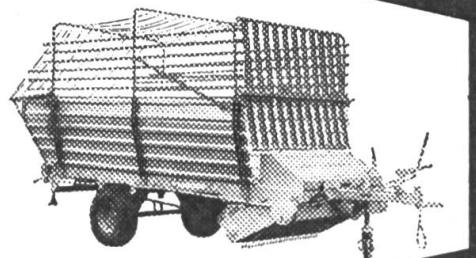


Dörrfutteraufbau mit stabilen Rechteck-Stahlprofilen  
(dadurch kompakte Bauweise und  
extrem tiefe Abklapp-Möglichkeit).

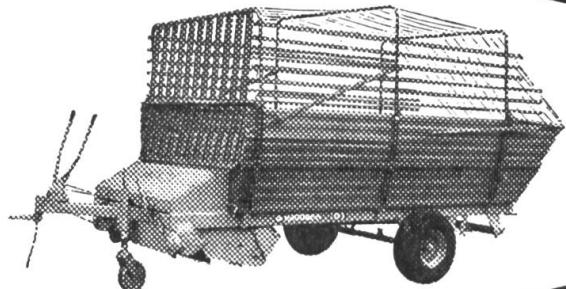
1

**NEU Tieflader Hagedorn MULTI ▶**

lieferbar mit zusätzlichen geschlossenen  
Stahlausatzwänden als Silowagen. Der  
ideale Universal-Ladewagen für den  
vielseitigen Einsatz.



3



2

◀ Hagedorn Ladewagen Typ LD  
mit durchgehenden Silobordwänden.

**Jetzt günstige Konditionen und  
Eintauschhofferten. ● langfristige  
Finanzierung ● prompter Ersatzteildienst.**

**Vertriebsgesellschaft  
für Landmaschinen mbH**

Luzernerstrasse 18 6030 Ebikon/LU

Tel. 041-36 76 26/27

Telex 78 578

Bitte informieren Sie mich über die **Ladewagen** 

1       2       3

Name:

Ort:

Strasse:

Obschon die **Steinzeit**

längst vorbei ist, gibt es noch zuviele Steine  
am falschen Ort.

Lösen Sie dieses Problem mit unserem

## **Steinsammler MCA!**

Er ist bewährt und viel erprobt.

Schreiben oder telefonieren Sie uns, damit wir Ihnen  
detaillierte Unterlagen zustellen können.

**K. & U. Hofstetter AG, Maschinenbau**  
**Ostermundigenstr. 34a, 3006 Bern**  
**Telefon 031 - 42 04 48**

Wir führen auch Entsteinungsarbeiten in Miete aus.



**KÄRCHER**  
**Hochdruckreiniger**

Reinigen und desinfizieren schnell und gründlich. – Vollmobil und unabhängig!

**KÄRCHER VAPORAPID AG**  
Alte Buchserstrasse 6, 8108 Dällikon, Telefon 01 8441228



**Doppelbereifung**  
**Gitterräder**  
**Felgen**

**müller**

**Franz Müller**  
**6017 Ruswil**  
Mechanische Werkstätte  
Telefon 041 - 73 11 58

Doppelbereifung und Gitterräder für  
alle Traktorentypen, Ladewagen und  
Transporter

**Typ Zusatz:**

1000-fach bewährt, geeignet für Hang-  
betriebe — Verhütung von Boden-  
druckschäden — Höchst preiswert,  
weil nur Zusatz — Der beste Schutz  
gegen Umstürzen

**Typ Kombi:**

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil  
auswechselbar, 100-fach bewährt

Speziell für Schweizer Verhältnisse  
gebaut ● 15-jährige Fabrikationser-  
fahrung ● Ersatzteil-Service.

**VERKAUF ÜBER DEN LANDMASCHINEN-FACHHÄNDLER**



**macht Unmögliches möglich !**  
**NEU: Preise unter**  
**deutschen Grenzhändlern !**

### **Druckfässer Bürgi**

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlicher elastischer und säurefester Schutzanstrich.  
Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit. Preis mit Grundausstattung:

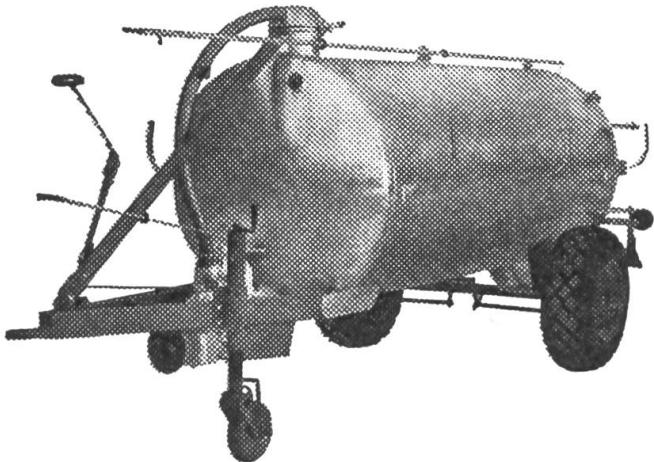
2500 Liter **Fr. 5600.-**

3000 Liter **Fr. 5950.-**

4000 Liter **Fr. 6950.-**

5000 Liter **Fr. 7950.-**

**Preis und Qualitätsvergleiche lohnen sich immer !**



### **Einachs-Dreiseitenkipper**

Ganzstahl-Konstruktion. Brücke 4 x 2 m, Auflaufbremse, Blinklichtanlage, Pendelaufsatzt  
800 mm, körnerdicht.

**Fr. 4900.-**

**Miststreuer** verschiedene Marken  
ab **Fr. 4350.-**

### **Kemper-Europa-Streuer**

mit nur einer Streuwalze und dem millionen-fach bewährten pendelnden Streuzinken.  
Arbeitsbreite 4,5 m. Fassungsvermögen 5 m<sup>3</sup>.

**Fr. 5600.-**

◀ Fass Vakumat

### **Heuerntemaschinen:**

Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher, Heuverteiler-Anlagen, Dosieranlagen

**zu einmaligen, konkurrenzlosen Preisen !**

**Ein Besuch bei Bürgi lohnt sich auf jeden Fall !**

Verkauf und Ausstellung von Bürgis grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm,  
Gachnang TG.

Kein Vertreterbesuch, jedoch teilweise bis 40% unter Schweizer Katalogpreisen.  
Franko-Haus-Lieferung mit Garantie und Servicegarantie.

**Bürgi AG Landmaschinen**  
8547 Gachnang Tel. 054 - 94259